

BRASSÓI LAPOK

POLITIKAI NAPILAP.

ELŐFIZETÉSI ARAK: 1/4 évre 20 kor.,
1/2 évre 10 k., 1/4 évre 5 k. Egyes szám ára 8 f.

Felölsszerkesztő: Weiss Ignác dr.
Szerkesztő: Győri Imre.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Brassó, Kapu-utca 64. sz. — Telefon: 177

Gazdaságilag hatalmas nemzet.

Brassó, augusztus 22.

Főfeladatát képezi cikkünknek, szembeszökően megvilágítani azt a viszonyt, mely az államhatalom és a gazdasági élet között fennáll. Az ugynevezett fölülkerült abszolutizmus anynyira bizott még néhány évtized előtt az államhatalom mindenhatóságában, hogy azt mindenre alkalmasnak találta. Hogy az állam is teremthet mindent, virágzó magángazdaságokat, szóval produktív ereje teljesen kielégítő az ország boldogítására.

Ámde, e téveszméből később jött a kiábrándulás, és be kellett látni, hogy az állam nem gondoskodhatik minden egyesnek anyagi jólétéről, hanem igenis megadhatja azokat a feltételeket és támogatott, ahol azok megszerzésére az egyes ereje nem elegendő, tehát mintegy közvetítő szerepet játszva, a fejlődés feltételeiről gondoskodik, de a fejlesztés munkáját át kell engednie az egyesek tevékenységének. Elősegítik ezt a modern törvények hozatalával és a helyes közigazgatással.

Az egyes országok kormányai ma a parlament közreműködésére vannak utalva, mikor a gazdasági életet fejleszteni és elősegíteni akarják. Hogy a parlament működése megtelessen a közgazdasági élet fejlődésének, erre nézve mindinkább arra a meggyőződésre jutunk, hogy a szakszerűséget a parlament plenumbeli tárgyalásain nehezen találjuk meg, pedig, pedig ami főleg a gazdasági kérdéseket illeti, ahhoz nálunk mindenki akar érteni, de sajnos, hogy ennek még nem volt meg a kívánt áldásos hatása.

Csak idegenből felkapott elméletek és üres szavak rendszertelen alkalmazása jelzi utját eddigi működésében úgy, hogy közgazdasági életünket egy foltozott élethez lehet hasonlítani, melynek alapja a képzelet. Hazánk politikai átvedlése nem járt karöltve a gazdasági élet ujjászületésével.

Nem vádolható az állam, hogy mint közgazdasági tényező talán mulasztást követne el, sem pedig ha-

nyagsággal, — de igenis annak a félreértésnek tudható be, hogy csak a közjogi politika kérdéseit ismeri olyanoknak, amelylyel a haza érdekében foglalkoznia méltó dolog lenne.

Ugyanaz a bűne a nemzetnek is, mely inkább a közjogi harcok emésztésében véli hivatását teljesíteni. A gazdasági kérdést inkább szatócs do-lognak tartotta, melylyel foglalkozni nem urnak való, pedig a kicsinylés szüli azt a közönyt, melyen megtörik a legzivósabb törekvés, a legjobb akarat is. Ezt tapasztalhatjuk ma is mikor a közélet terén gazdasági jelszavakkal ékesített lobogók alatt ádáz harcokat vivunk, de a jelszavak nem igazi gazdasági érdekeket fednek. Egyesek önző, hatalmi céljaik érdekében szállnak sikra ily megtévesztéssel. Az ilyen harcok még kietlenebbé teszik közgazdasági életünket.

Nincs tehát közgazdasági közvéleményünk, mert nem is lettünk erre nevelve. Nincs megbíróló képességünk, aminek oka is, hogy közgazdasági életünk igazán életbevágó mozzanatai fölött csak amugy futólagosan térünk napirendre. Ennek azután természetes következménye, hogy a kedvezőtlen

A „BRASSÓI LAPOK” tárcája.

Mese a nagyító tükörről.

Egy óriási város legforgalmasabb utcáján, hogy minden járókelő észrevette, egy kerek tükör volt egy kirakatba kitéve.

Látszólag fel sem tűnt, sem nagysága, sem pedig disze által a többi kirakatbeli tárgy közül, mégis minden ember megállt előtte és megnézte magát benne. A tükör nagyított. Igen, tisztesen, százszorosan megnagyította azt, aki belenézett, de azt, a ki nem nézett bele, ugyanannyiszor kisebb tette. Titokzatos egy szerszám volt az.

En pedig tovább jártam az óriási városban és megértés lakozott bennem. Sok, sok egyforma ember járt ott, egyforma szemekkel s az egyforma emberek nem tisztelték meg egymást kalaplevéssel; félrenéztek egymás mellett és a forró nap által ve-

tett fekete árnyékokat, egymás fekete árnyékait taposták.

És minden jelenet, amit láttam, tülekedés volt és minden láрма régi láрма. A nap pedig egy helyen állt, csak néha-néha vonult el előtte egy-egy csöpp felhő.

Engem visszavitt a kíváncsiság a tükörhöz; ott álltam és vártam valami életjelt tőle, mert lélek lakott a higanyos lapban és a tükör barátságosan nézett rám.

Vártam.

Egyszerre csak jött a költő. A költő, a földi király, a legnagyobb ember. Belenézett a tükörbe.

Óriási arc nézett vissza rá: az ő arca, s a költő nézte a tükörből az utca többi népét és látta, hogy az emberek milyen kicsinyek. „Ez az igazi arány”, gondolta magában és elment onnan, örömmel keblében. De az utcán egy munkásember erősen meglökte őt. A költő megértette ezt és elsomrodott.

Most egy sánta koldus ballagott piszkos rongyaiban. Megállt a tükör előtt és betartotta a tükörbe azt a rézpénzt, amit az imént kapott. A pénz óriási lett benne. Vigan ment a koldus odább, de az utcán véletlenül leejtette a pénzt és egy kis fiúcska, egy fehér ruhás, vette föl neki. A koldus elbusulta magát.

En csak álltam ott és néztem tovább.

A bankárné jött most, lomhán mozogva. A tükör elé érve, előrenyomta ujjával a briliánsfüggőket. A kő óriási lett, az emberek kicsik. Jóleső mosollyal távozott a bankárné. De egyszerre csak szemben találta magát a bárónéval, akinek az ujjain is drága kő volt. A bankárnénak elment a jókedve.

Jött a vén kisasszony és elégtűlten szemlélte az óriási arcot, amelyen egyetlen ránc sem látszott még. De amint tovább ment, találkozott egy barátnőjével, aki ugyanannyi idős volt, mint ő, de már férjnél. A vén kisasszony elsomorodott.

NEUMANN

cs. és kir. udv. és kam. szállító.
BRASSÓ, Kolostor-u. 21.



Férfi-, fiu- és leányka
ruhák készen és mérték
szerint.

közviszonyokért mindenkinek nyakába sózzák a felelősséget.

Miben gyökeredzik tehát a hiba és melyik volna a leghathatósabb orvosság? Mert ezeknek az állapotoknak nem lehet így maradniok, ha csak azt nem akarjuk, hogy beálljon oly időpont a nemzet életében, melynek gazdasági terén való mulasztásait évtizedeken át sem lehet helyre pótolni.

Bizunk tehát a jövőben, mely a legjobb orvos és amely annyi nemzetet gazdaságilag nagygyá és hatalmasá tett. Reméljük, nincs messze az az idő, amikor a nemzet felocsudik hosszú álomból és tudatára ébred annak, hogy nemzeti létének és erősségének sarkköve egy kifejtett, lázasan tevékeny és életerőtől duzzadó gazdasági élet.

A képviselőház mai ülése.

Zárt ülés.

Az ellenzék legujabb ötlete.

Még mindig kísért „A Nap.”

A „Brassói Lapok”
tudósítójának távirati jelentése.

Budapest, 1911.
augusztus 22.

Nagyon kapóra jött az ellenzéknek A Nap megrendszabályozásának az ügye, mert már teljesen kivolt fogva az obstrukciós ötletekből, hát fölkapták ennek a lapnak a dolgát, amely persze a leglazább összefüggésben sincsen a sajtószabadság ügyével.

Ma zárt üléssel aknázták ki ezt a legujabb incidenst, állítólag azért, mert szerelmesnek tartják, hogy ezt a lapot mától fogva a magyar államvasutak állomásain sem szabad árusítani.

A közönség persze hidegen nézi ezt az erőlködést és úgy fogja fel, mint az obstrukció alkonyát. Mindenki furcsának csak

Egy szerelmes pár jött most, fiatalok mind a ketten. A leány a tükörben a fiu bajuszát nézte: barna volt és vastag. Egy-máshoz simulva mentek tovább. Ekkor azonban szembe jött velük a leány régi szerelmese, karján egy szép nővel. „Ezeknek a szerelme bizonyára csak a tükörben nagy”, gondolta a leány, de mégis elkedvetlenedett. A fiu nem érzett semmit; szerelmes volt és buta.

És még vártam, vártam és értettem mindent.

Lassan, vigyázva lépett az utcán végig a szürkeruhás filiszter. A tükör elé érve, borzongva pillantott bele, majd eszeveszetten sietett el onnan. A filiszter nagynak látta magát a tükörben és elkomorodott.

Eh, megmondjam a végét a sok furcsaságnak? Mert mindenre rájöttem. A nagy város és utcái voltak az Élet és a tükör az önbécsülésünk; ez a hitvány nagyító, mely megnagyítja és széppé teszi minden nyomorúságukat és az életben pocskéká válik, csak bajt és szomorúságot okoz.

— p — f.

azt találja, hogy komoly politikai pártok azonosítják magukat egy lap ügyével, amely nap-nap után fokozni igyekszik hangjának durvaságát és közérkölcseleg és jó izlés szempontjából régóta el van itélve a komoly olvasó közönség előtt.

Annál furcsább az ellenzék magatartása, mert A Napot a polgármester megtorló intézkedése ezuttal egy királlysértő cikk miatt érte utól.

Általában azt mondják, hogy ha egy meztelen ember megy végig az utcán és azt rendőrleg bekísérik, ez nem képezheti a személyes szabadság megsértését. Ez illik rá A Nap esetére.

Ki lesz az új igazgató a brassó-kerületi munkásbiztosító pénztárnál?

Néhány szó

a pályázati hirdetményhez

Saját
tudósítónktól.

Brassó, 1911.
augusztus 22. —

A Brassói Lapok kedd reggeli számában megjelent a brassó-kerületi munkás biztosító pénztár elnökségének pályázati hirdetménye a pénztárnál megüresedő állások betöltésére vonatkozólag.

Az elnökség összesen 9 állásra hirdet pályázatot. Egy igazgatói, egy számvizsgálói, egy fogalmazói, egy számellenőri, egy szám-tiszt, egy I. oszt. és három III. oszt. kezelőtiszt állásra.

Bennünket természetesen az igazgatói állás betöltése érdekel, amely állás exponált voltánál fogva olyan követelményeket igényel, amelyeket a pályázat elbírálásánál feltétlenül lelkiismeretesen, kicsinyes és egyéni szempontok mellőzésével kell tekintetbe venni.

A brassói munkás biztosító pénztár igazgatói állásának betöltése hosszú esztendő óta komoly bonyodalmak indító oka, ami nem egyszer valósággal válsággal fenyegette ezt a nagy elhivatású intézményt. Éppen ezért, most, amikor értesüléseink szerint az igazgatói állásért egy igazán rátermett, nagy gyakorlati érzékű, világos fejű, törekvő és ambiciózus fiatal ember, a brassói ipartestület derék titkára, Krizsán János is pályázni fog, nem mulaszthattuk el az alkalmat, hogy a nyilvánosság előtt fel ne emeljük érdekében a szavunkat.

De amikor ezt tesszük, szükségesnek tartjuk egyben hangsúlyozni, nehogy a sorok a tendenciózus állásfoglalás látszatát hogy nekünk kizárólag annak a szükségessége lebeg a szemünk előtt, hogy az évek óta húzódó pénztári igazgató válság végre megszűnjék. És netán ha az igazgatóság-nak volna jelöltje, akit a kipróbált energiát képviselő Krizsán János a fontos posztó betöltésére értékesebbnek hisz, ám válasszák meg azt. Csak arról ne feledkezzenek meg a választásnál, hogy ezuttal igazán rendelkezésükre áll egy olyan rátermett és minden követelménynek megfelelő tisztviselő is, akinek személye teljes garancia az igazgató válság végleges megoldására.

Egyebekben egyik közelebbi számunkban szükségesnek tartjuk kimerítően visszatérni e kérdésre, amely hova tovább tengeri kigyóvá nővi ki magát.

Séta a Cigóniában.

Reflexiók és tipusok.

A Brassói Lapok
tudósítójától.

Brassó, 1911.
augusztus 22.

Az egy hét előtti cigóniabeli véres dráma felett egyelőre legördült a függöny. A mi benne most történik, az meglehetősen hasonlít a színpadok mögötti amaz előkészületekhez, melyek a következő felvonást kell, hogy megelőzzék. A színpadokat itt a törvényszék központi vizsgálóbírájának hivatala képezi. Itt folyik csendben, de serényen az előmunkát az újabb felvonáshoz, a — fő tárgyaláshoz, amely az őszi esküdtszéki ciklusnak legérdekesebb „száma” lesz — valószínűleg! Eddigél csak még valószínűleg, mivel novemberig még jó két hónap van s addig — ki jósolhatná meg a jövőt! De az Égnek hála — Brassó csendesebb vérmérsékletű város, s nem talaja a rémdrámáknak. Alapos tehát a remény, hogy ezt a gyilkosságot hosszabb pauza fogja követni.

Magának a Cigóniának barna lakosai nagyon is békés népség. Már így nagyobb büntető-jogi szempontból értjük. Mert egyébként szomszédsági villongások bőven akadnak, de csak úgy „a törvényes korlátokon belül,” mivel az általuk erősen respektált bíróságokkal és hatóságokkal nem kívánnak hivatalos érintkezésbe jutni. Ebben is, de különben egész lényükben megvan az ősi cigány típus, amitől csakis a kóborlási hajlam maradt el. Ez a vonás már annyira kiveszett belőlük, megszerzett otthonukhoz, viskóikhoz már annyira ragaszkodnak, hogy a városnak cigóniabeli kisajátítási terveit ép az ő makacs helyhez való ragaszkodásuk nehezíti meg a legjobban.

A civilizáció végig simított rajtuk is, de csak úgy — kesztyűs kézzel, mert a családi állapot és házasság élet dolgában a régi cigány nyomdokokon járnak. Anyakönyvvezető és pap csak olyan törvényes és társadalmi kényszer az ő szemükben, amik nélkül is megvannak, ha az idyllt valami hatósági intermezzó meg nem zavarja.

Ebből a cigány felfogásból ragadhatott körülbelül valamelyes a szerencsétlen Kun Domokosra is házassági dolgainál. Felesége, testvére volt az ő első nejének és neje az ő elhalt mostoha fiának, aki természetes gyermeke volt az ő elhalt hitvesének. Első percre szinte meg is zavarodunk ennél a rokonsági definíciónál — „második” neje pedig hivatalosan most is csak — sógornője, — aki, mint hírlík, rövidesen meg fog válni a cigóniabeli korcsmától és Héfaluba költözik. Így tehát áruba bocsáttatik az az egész nagy örökség, amiért is hja, hogy két ember élete nem pusztult, s a miről majd kiviláglik, hogy erre korántsem volt érdemes!

Szóval, a mi cigány kolóniánk itt a város közepén sem igen engedett hagyományából. A családi név használata például ma is nagyon gyenge oldaluk. Ki ne ismerne ugyanis hírét az előbbeni idők kiváló cigányprimásának, a híres Galuska Kosztinak! Fiai, a Galuska fiúk igyekeznek ugyan apjuk nyomdokaiba lépni, de a hirnév még késik. Nos ezt sem matrikulázták soha sem „Galuská”-nak, mert az biz csak az igazi nevén történhetett, ami: Szibián! De ők maguk sem akarnak már arról tudni, s büsz-

kén viselik azt a Galuska nevet, ami az öreg primásra abból az alkalomból ragadt rá, hogy egy megvendégtetésén feltűnő nagy mennyiségben fogyasztotta ezt a levestésztát!

Mivel pedig már cigányprimásról van szó, hát biz le kell, hogy leplezzük ami jó vonóju Dick Gyurinkát is, akinek bizony az anyakönyvezett vezeték neve: G o c s m a n n. Apja, vagy talán nagyapja tömzsi k ö v é r ember volt, s innen kapta mostani német nevét. És így megy ez végig a Cigónián, hol az utca és a szomszédság osztogatja a vezeték neveket, úgy hogy végül az igazit már nem is tudják. Van egy erősen fekete-barna „hölgy”, akinek neve — „Hófehérke” és így hívják a familiát is, van „Csokoládé”, akit soha sem ismertek más néven.

Csak egyszerű feljegyzés kívánt mindezt lenni, minden gáncs nélkül.

Hisz a boldogult József főherceg nagyon is meglegedett lett volna, ha a cigány kérdést annyira is megtudta volna az országban oldani, amint az nálunk van — a Cigóniában.

Hol a művészet

Brassóban?

A képzőművészet csődje.

Brassó, 1911.
augusztus 22.

Azt mondják, hogy kulturális város vagyunk, azt mondják, hogy szeretjük a szépet, a nemeset, mindazt, amiben csak valami artistikum van, a régiségeket, a színházat, a zenét, vannak középkori építészeti remekeink és más műkincseink, van szobruink is, igaz, hogy eldugva a Honterus udvaron, hogy csak kevesen lássák, azután van szökőkútunk, amely sem nem szökik, sem nem kut, ahol 3, mondd három lovacska ágaskodik, valószínűleg félvén a csurranó víztől, holott szegényeknek nincs mitől félniük, mert a víz csak akkor szökik, amikor az ég csatornái megerednek, akkor meg bátran lubickolhatnak is a pocsótában. Van mindenünk, minnek a művészhez csak egy kevés köze van, egy szónak is száz a vége, mi kulturaváros vagyunk. Így tanítják az iskolákban, így van a lexikonokban. Pont.

Hát az, nyájas brassói olvasóm, nem a művészet értékelése és szeretete, amikor eljön Brassó városába az erdélyi festőművész kolónia, fiatal, tehetséges, ambiciózus és zseniális emberek és képeket állítanak ki és azt mondják:

Édes, szép, kényes izlésű publikum, jöjj ide el hozzánk, nézd meg a kiállított képeinket, a vászonra leheltük a lelkünket és tudásunkat, nem vagyunk Mednyánszkyak, Szinyei-Mersék, csak erős akaratú művészelvek és nem is szabtuk magasra az árakat, nem kerestünk többet, mint egy silány reprodukcióért, jöjjetek, nézzétek a mi szárnypróbálgatásunkat.

A brassói szép, kényes izlésű publikum pedig nem hallja meg ezeket az igazán szerény szavakat, nem látja a képeket és nem vesz. Neki kép nem kell. Inkább vesz egy silány olajmázolatot és azt függeszti a szalonjába.

A fiatal művészek pedig tágranyilt szemekkel, üres zsebekkel, csalódottan me- nekülnek el ebből a szegény városból.

Nyájas olvasó, hát ez nem művészet?

Város és megye.

*

Brassó, 1911.
aug. 22.

A városi főjegyzői állás betöltése. Brassó város tanácsa a mai napon átiratot intézett az alispáni hivatalhoz, amelyben kéri a városi főjegyzői állásra a pályázat kiírását.

Ebzárlat Apácán. Brassóvármegye Apáca községében 40 napi ebzárlatot rendeltek el.

Állategészségügy. Szászmagyaros és Földvár községekben fellépett a sertésvész.

Telefonmizériák

A brassói kereskedelmi és iparkamara figyelmébe.

Saját
tudósítónktól

Brassó, 1911.
aug. 22. —

Régi igazság, hogy a magyar telefonintézmény nem áll hivatásának azon magaslátán, amelyet a rohamosan fejlődött kultúra immár joggal megkívánhat tőle. Alig mulik el nap, hogy több oldalról ne hallanánk panaszkodást, amelyek egyhangulag a telefonintézmény körül felmerülő mulasztásokról szólnak.

S általános ez a panasz országszerte a telefon ellen, s éppen ezért örömmel vesszük tudomásul a Kolozsvári kereskedelmi és iparkamara akcióját a telefon mizériák megszüntetése érdekében. A kamara ugyanis a következő felhívást bocsátotta ki:

„A telefon előfizetők sorából minduntalan — saját tapasztalatunkkal is igazolt — panaszok hangzanak fel a telefon állomások felszerelése és különösen a szolgálat ellen. E közérdekű intézmény kifogástalan szolgálatképességéhez olyan fontos érdekek fűződnek, amelyek kielégítését figyelemmel kísérni és a tapasztalt bajok orvoslása érdekében eljárni, kamaránk kötelességének tartja. Célnk tehát a telefon előfizetőkől ide vonatkozó tapasztalataikat, kívánságaikat és javaslatukat egybegyűjteni és ez adatokkal támogatva, illetékes helyen az orvoslás érdekében közbenjárni. Fölkérjük ennél fogva a t. Cimet, hogy a telefonszolgálat körül szerzett tapasztalatait, kívánságait és az orvoslásra javaslatait írásban kamaránkkal lehetőleg e hó végéig közölni sziveskedjék. Megnyugtatóként közölni kívánjuk, hogy szíves értesítését diszkréten fogjuk felhasználni, hivatalosan fog őrizetbe vétetni, tehát tárgyi- lagos kritikáját minden feszélyezés nélkül megteheti. Veisz József elnök, Balázs Gyula II. titkár.”

A Brassói Kereskedelmi és Iparkamara igazán hivatása magaslátán állna, ha a bölcs kolozsvári példa konzekvenciáit hasonló akcióval vonná le Brassó részére is.

Csemege szőlőt

mézédeset a legjobb fajtából 5 kilós kosárral 3 koronáért szállít

Popovits Alex.
Sikló, Arad megye.

—802—

Színház.

*

Brassó, 1911.
aug. 22. —

MA ESTE Robespierre

24-én, csütörtökön, Sárga lilium.

25-én, pénteken, Hoffmann meséi
26-án, szombaton, Sulamith.
27-én, vasárnap, délután fél 4 órakor A kis lord. Este A bőregér

Robespierrenek, Sardou Viktor holnap este először színrekerülő történeti színművének szereposztása a következő: Robespierre — Komjáthy, Thuriot, a konvent elnöke — Serfőzy, Touche — Tihanyi, Vadier — Bihari, Voulant — Sziklai, Billaud Varrenes — Bartha, Tallien — Virányi, Duplay apó — Baróti, Simon — Fodor Gizi, Maurice — Dorman Erzs, Clarisse — N. Bodroghy Lina, Oliver — Bársony, Teréz — Hevesi Gusztika, Jagot — Barna, Victoria — Szilágyi Rózi.

Sárga lilium. Biró Lajos nagyhatású vidéki történetének előadását csütörtökön megismétlik a régi szereposztással. Ez előadáson vesznek búcsút a brassói közönségtől Bársony Aladár és Baróti Jenő távozó tagok, kik közül az előbbi a miskolci, az utóbbi pedig a kecskeméti színházhoz szerződött.

HIREK.

Brassó, 1911.
aug. 22. —

— **Ferenc József püspök a Székelyföldön.** Csíkszeredáról jelentik: Ferenc József kolozsvári unitárius püspök szombaton a Székelyföldre utazott, hogy az udvarhelymegyei Szentábrahám község templomának 100 éves fennállását jubiláló ünnepségen részt vegyen.

Az idén nem lesznek ellenőrzési szemlék. A honvédelmi miniszter rendeletet intézett az arra illetékes hatóságokhoz, amelyben tudtul adja, hogy az idei katonai legénységi ellenőrzési szemlék nem tartatnak meg.

— **Nyilvános köszönet.** Néhai Fiala Antalné, Kovács Amália emlékére Simay Gerő kereskedelmi tanácsos a róm. kath. Jótékonyági egyletnek 30 koronát ajándékozott, melyért legmelegebb köszönetet mond az egylet vezetősége.

— **Könyörödomány gyűjtés.** Gömör és Kishont vármegyében fekvő Rimakokova nagyközség nagyobb és értékesebb fele és népesebb részében földig rommá égett. Az eddigi becslés szerint leégett földig 150 lakóház melléképületeivel, a berakott termények és takarmányművekkel együtt. Hajlék és kenyér nélkül maradt 300 család 1000 lélekkel. A kár, a helyi viszonyokkal ismerősök szerint közel jár a 3 millió koronához. A véginségbe döntött lakosság helyzetének javítása céljából Brassóvármegye alispánja felhívta Brassó város tanácsát, miszerint hatósága területén a könyörödomány gyűjtést indítsa meg, s a befolyandó adományokat Gömör Kishont vármegye alispánja címére a rimaszombati kir. adóhivatalba küldje el.

— **Repülőverseny Brassóban.** Vlaicu Aurél, egy fiatal romániai aviatikus, amint értesülünk, szeptember elején Brassóban saját készítményű gépével magassági, táv és műrepüléseket fog végezni. Az aviatikus tegnap Brassóba érkezett és innen az esti vonattal tovább utazott Balázsfalvára, majd Aradra, ahol szintén repülni fog.

— **A brassói vasutas dalárda kirándulása.** A brassói vasutas dalárda szeptember hó 3-án vasárnap délután cabaret-val, tánccal, világpostával, serpentin- és konfetticsatával összekötött kirándulást rendez a Noa nyaralóba. A vasutas dalárda kardalokat, a legujabb kuplékat, magán- és páros jeleneteket fog bemutatni. Belépti-díj nincsen Tánclévény 40 fillér.

— **A dévai bankbukás.** Déváról jelentik: A Dévai Hitelbank számára Lukács miniszter közbenjárására nagyobb segítséget sikerült kieszközölni, úgy, hogy a betevők kielégítése a napokban megkezdődhetik és a bank folytathatja működését.

— **Nagy erdőölzet.** A vagyonbukott Steinhertz B. cég erdőségéhez tartozó veresvízi fenyőerdőket, amelyeknek faállományát mintegy 400.000 köbméterre becsülik, a brassói Czelli Frigyes és fiai cég vette meg. A vételár 3.307.000 koronát képvisel. Az erdőségek eladása versenytárgyalás útján történt, azonban — mint hírlik — az eladást a versenytárgyalásban részt vett cégek megfogják támadni.

— **Véres harc a korcsmában.** Nagyszebenből írják: Szelindek községben a múlt szombaton, a gör. keleti ünnep alkalmával, este felé a korcsmában számos román gyűlt össze és rövid idő alatt a nyi alkoholt fogyasztottak el, hogy csakhamar heves szóváltás támadt közöttük. A két pártira szakadt veszekedő románok botokkal, késekkel, vasvillákkal rohantak egymásra és addig ütötték, verték egymást, míg egy halott és két sebesült maradt a harc színhelyén. Rotariu János a halott neve, akit a vasvillával úgy szurtak hasba, hogy rögtön meghalt. Két gyermeke maradt árván. A sebesültek az elhaltak testvérei, Rotariu Miron és Pável. Az előbbinek sebesülése életveszélyes, az utóbbié könnyebb. A halált okozó verekedőket, Vintilla Demetert, négy társával együtt letartóztatták.

— **A munkásbiztosító pénztárak országos gyűlése Csíkszeredán.** A csíkszeredai munkás betegsegélyző pénztár vasárnap délelőtti avatta fel ujonnan épült székházát és ugyanekkor leplezték le az Országos Munkásbetegsegélyző pénztár igazgatójának, Sarkady Ignácznak életnagyságu arc-képét. Ebből az alkalomból a lefolyt ünnepség a munkásbetegsegélyző pénztárak országos jelentőségű összefüvetele volt, amelyben az ország igen sok kerületi betegsegélyző pénztára és a Budapesten székelő Országos Munkás Betegsegélyző és Balesetbiztosító Pénztár küldöttségeivel képviseltette magát. Kiemelkedő mozzanata volt az ünnepségnek Sarkady Ignác igazgató beszéde, amelyben nagy érdeklődésre számot tartó fejtegetésekkel ecsetelte a munkásbetegsegélyző és balesetbiztosító pénztárak ontosságát és azok legközelebbi feladatait.

— **Vakmerő rablás az erdőben.** Kolozsvárról jelentik: A szászrégeni marhavásáron Wermescher Tódor dedrádi lakos

két ökrét eladta 1280 koronáért. Zsebében a pénzzel nagy nyugalommal ballagott hazafelé a Magyarrégenből Dedrád felé vezető úton. Feltűnt neki, hogy előtte egy ismeretlen alak, utána egy másik követi, tisztos távolban. Amint mendegélt, a földre pillantva egy erszényt látott meg. Felvette, de vesztére, mert az előtte és utána járó két alak rögtön mellette termett, követelte a jussát. Végre abban egyeztek meg, hogy bemennek az út melletti erdőbe, ahol az erszény tartalmát megoszthatják zavartalanul. Alig értek be azonban, a két idegen alak egyike köpenyét a szerencsétlen ember fejére vetette s közben annak tömött erszényét megkaparintva, minden ruháját róla lehuzva, — amíg az a fejére terített köpenyétől megszabadult és ruhát kapkodott magára — eltűntek. A pénztárcát a rablók dobták el az országúton s ezzel a ravasz csellel szerezték meg a vásáros pénzt.

Zenebarátok figyelmébe. Mielő zongorát vásárol, saját érdeke, hogy ajánlatot kérjen Farkasházi és Biró cégtől (Budapest V. Váci-körút 12), hol csakis elsőrendű külföldi gyártmányok tíz évi jótállással legolcsóbban kaphatók. Bérmentes szállítás. Meg nem felelő hangszerek költségmentesen kicseréltetnek. Kényelmes részletfizetések. 760

— „Roj” csíptető törvényileg védve, csakis a helybeli egyedüli látszerésznél, Szentomán Sándor fényképészeti, sebészeti és elektrotechnikai intézetében, Kapu-u. 57 sz. alatt kapható. — Javítások olcsón és szak, szertien eszközölköttek.

Egy

kisasszony,

:- mint pénztárosnő kerestetik. :-
Cím a kiadóban.

A nagyérdemű közönség becses tudomására kívánom hozni, hogy

**Weisz Mihály-utca 19 sz. alatt
mázoló, fényező és
tükörborító műhelyt**

nyitottam, hol a mai kor legkényesebb igényeit is teljesen kielégítő e szakba vágó muhák elvégzésére ajánlkozom.

Tisztelettel

Berkó Illés.

Homályos vagy foltoz
792

tükröket ujjáalakítok!

Eladó egy szép és jó
fekvésű kert
közel a városhoz
Királyhegyen Függökő-utl.
Bővebb Dr. GUST H.-nál
gyümölcssor 19. 720

Kiadó lakás.

Lövész-utca 6 sz. a. villában
2 szoba, konyha, fürdőszobából álló
nagyon szép lakás Szt.-Mihály naptól

kiadó.

—805—

— **Tőzsde.** —

„A Magyar Általános Hitelbank”
brassói fiókjának távirati értesülései.

BUDAPESTI ÉRTÉK-TŐZSDE.

Z á r l a t:

Budapest. 1911. aug. 22.

Magyar hitel	846.75
Osztrák hitel	654.75
Jelzálogbank	490.50
Leszámitoló Bank	580.—
Hazai Bank	310.—
Magy. Agrár és Jár. bank	518.—
Magy. Bank és Ker.-részv.	736.50
Államvasut	742.50
Rimamurányi	696.—
Salgótarjáni	688.—
Kereskedelmi bank	4138.—
Közuti vasut	801.50
Városi villamos	426.50
Magyar cukoripar	2924.—

Irányzat: csendes.

BUDAPESTI GABONA-TŐZSDE.

Buza	okt. 11.67	ápr. 11.82
Zab		8.09
Rozs		9.66
Tengeri		8.90

Magyar Általános Hitelbank

brassói fiókja

Kolostor-utca 6. szám alatt
saját házában.

Központ: BUDAPEST.

Alaptőke: K. 80.000.000

Tartalék: K. 55.000.000

F i ó k o k:

Brassó,	Kassa,	Pécs,
Debrecen,	Kecskemét,	Pozsony,
Fiume,	Nagyvárad,	Szabadka és
Győr,		Femesvár.

Elfogad

BETÉTEKET

könyvecskére és folyószámlára.

SAFE-DEPOSIT.

Ezen tűz- és betörésmentes rekeszek
igen méltányos feltétek mellett rövi
debb időre is bérbe adatnak és kivá-
lónan alkalmasak okmányok, ékszerek
és értékpapírok megőrzésére.

Előlegeket nyújt értékpapírokra
és árukra.

Ertékpapírokat vesz és elad,
sorsolásokat díjmentesen átvizsgál

— 156 —

LEGUJABB.

Telefon — távirat.

(Saját tudósítónk jelentése.)

(Budapest, 1911. augusztus 22.)

(Este 10 óra.)

A képviselőház ülése.

(Telefontudósítás.)

Budapest, aug. 22.

A képviselőház mai ülésén folytatta az ellenzék a technikai obstrukciót, amelynek ma ismét egy újabb módját találta ki.

J. sth Gyula Batthyány Tivadar gróf, Hock János és Lovász Márton engedélyt kértek az ülés elején az elnöktől, hogy napirend előtt felszólalhassanak. Az elnök ezt megengedte. Mind a négyen A Nap kolportázs-engedélyének megvonását tették szóvá, és sérelmesnek találták azt az újabb intézkedést is, amelynek alapján A Napnak a pályaudvarokon való elárúsításának engedélyét is megvonták.

Az ellenzék ezután zárt ülést kért, amelyet az elnök el is rendelt, s az ülést öt percre felfüggesztette.

Szünet után

Kende Pál a munkapárti képviselők nevében kijelentette, hogy miután A Nap ügye nem eléggé fontos ahhoz, hogy azt zárt ülésben tárgyalják, a munkapárt nem vesz részt a zárt ülésen.

Kende beszéde után a munkapárt kivonult a teremből.

Az ellenzék erre azzal válaszolt, hogy kérte a Ház határozatképességének a megállapítását. Miután a munkapárti képviselő még ekkor sem tértek vissza az ülésterembe, az ellenzék folytatta a technikázásnak ezt az újabb módját délután két óráig, amikor is az ülés véget ért.

(A képviselőház mai ülésével érdemlegesen lapunk más helyén foglalkozunk tudósítónk távirati jelentése alapján.)

A miniszterelnök

újabb nyilatkozata

a helyzetről.

(Telefontudósítás.)

Budapest, aug. 22.

Khuen Héderváry Károly gróf miniszterelnökkel ma beszélgetést folytatott a Frankfurter Zeitung munkatársa, akinek azon kérdésére, hogy erőszak alkalmazása nélkül lehetséges lesz-e az obstrukció letörése, a miniszterelnök a következőképen válaszolt:

A helyzet a kormányra nézve a lehető legkedvezőbb. Az obstrukciónak sehol az országban nincs visz-

hangja, sőt nagyon is elkeseredett az ország hangulata az obstrukció miatt.

— Ezt legfényesebben azok a feliratok bizonyítják, amelyeket a vármegyék szinte nap-nap után terjesztenek fel a Házhoz, s amelyek mélyen elítélik az obstrukciót. Ennek dacára nekünk van időnk és van türelmünk. Ami az erőszak alkalmazásáról elterjedt híreket illeti, s azt, hogy ez ő Felsége kívánsága volna, nyugodtan kijelenthetem, hogy mindebből egy szó sem igaz. A munkapárt nem csinál márt rokat, eléggé mártir ő maga.

A Nap.

(Telefontudósítás.)

Budapest, aug. 22.

Vázsonyi Vilmos ma délelőtt felkereste Bárczy István polgármestert, hogy őt azon rendelkezésének megmátására bírja, amelylyel A Nap kolportázs-engedélyét visszavonta. A polgármester azonban megmaradt eddigi álláspontja mellett, s Vázsonyi kénytelen volt minden eredmény nélkül távozni.

Vázsonyi ma délután akciót indított egy rendkívüli városi közgyűlés egybehívása érdekében. E rendkívüli közgyűlésnek az lett volna a célja, hogy a polgármester a közgyűlés színe előtt feleljen a kolportázsengedély megvonása ügyében. Miután azonban Vázsonyi nem tudott többséget toborzani, ez a terv is meghiúsult.

A Zsilinszky — Fényes affér.

(Telefontudósítás.)

Budapest, aug. 22.

Zsilinszky Endre és Zsilinszky Gábor, az emlékezetes békéscsabai tragédia főszereplői, ma provokálták Fényes Samu országgyűlési képviselőt, aki egyik brosúrájában úgy nyilatkozott a Zsilinszky fiukról, hogy Achim András megölésével politikai gyilkosságot követtek el.

Fényes Samu azon indokolással tagadta meg az elégtételadást, hogy a Curia még nem hozta meg a döntést, s így Zsilinszkyék még nem vehetnek elégtételt.

A két Zsilinszky fiu erre egy nyilatkozatban azzal válaszolt, hogy miután Fényes Samut megfosztották tartalékos tiszti rangjától, lovagias elégtételadásra képtelen.

A kolera.

(Telefontudósítás)

Fiume, aug. 22.

Egy Schepp Antal nevű gyári munkás ma délelőtt koleragyanus tünetek között megbetegedett. Beszállították a járványkórházba.

Fiume, aug. 22.

Ma délután újból egy koleragyanus megbetegedés történt. A járványkórházban jelenleg nyolc koleragyanus beteg fekszik.

Nyílt-tér*

Köszönetnyilvánítás.

A minden oldalról tanúsított szeretetteljes részvételért, a felejtethetlen hitvestárs, illetve anya, nagyanya, testvér és anyós temetésén való igen nagy számú részvételért, valamint a számos virág és koszoru adományozásáért, különösen pedig főtisztelendő Meisel József apát-plebános urnak, a sirnál tartott szívhezszóló beszédéért mélyen érzett köszönetüket fejezik ki vigasz nélküli hátramaradtak.

Fiala Antal és Oszkár, családja,
Cipu János és Hermín,
Hochman Lujza.

(806)

* E rovat alatt közlötték a szerkesztőség nem vállal felelősséget.

Eladó ház.

A Hátulsó-utca 32 a) szám alatt ujonnan modernül épített, még adómentes ház **eladó** ugyancsak ebben a házban Szt.-Mihály naptól 3 szoba, konyha, fürdőszobából álló lakás **kiadó**. Szükség esetén istálló is van.

Bővebbet: Bodendorf Károly
cukrászdájában
Kapu-utca 44.

807

Üzleti

üreg állványok

tükörrel eladók.

Neumann M. cs. és kir. udv. és kam.
szállítónál Kolostor-utca 21 sz. (808.)

A gyümölcsbor készítésnek bejelentése.

Azon felek, kik ribiszke- vagy más-nemű gyümölcsbort készítettek, ezennel figyelmeztetnek azoknak a városi jóvedéki hivatalnál (Ötvös-utca 5 szám I. emelet, 7 sz. ajtó) való bejelentésére.

—809—

Ermelléki

csemegeszőlőt

bérmertve, utánvétellel egy postakosárral szállít

—801—

Klein Mór
Bihardiószeg.

Rachat

gjobb minőségben kapható nagyban és kicsinyben — Brassó

Ötvös-utca 2. Szentjános-u. 17.

Zikely Luiza

Ezelőtt BARLA GYÖRGYNÉL.



Theil L. és O. E. ásványvizkeresk. cégnél.
Telefon szám 346.

AJÁNLHATÓ CEGEK

Zongorák

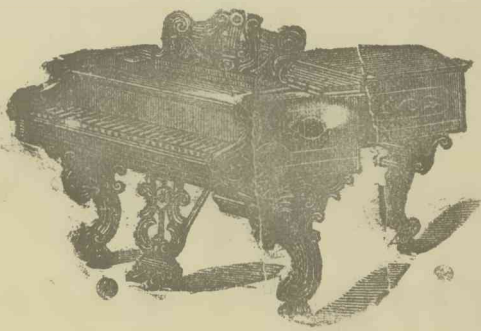
különböző árban

Rich'ar W. P.

Uj-utca 12.

Egyedüli képviselő: Bösendörfer
Blüthner, Stingel, Rösler
stb. féle zongoráknak.

Válogatott hangszerek legnagyobb
raktára.



Rezervisták

és egy éves

önkéntesek

b figyelmét felhívom a legjobb hír-
névnek örvendő

egyenruházati intézetemre,

mely el van ismerve, hogy a legsik-
kesebb egyenruhákat készíti

Szócs György

Brassó, Weiss-Mihály-u. 10. sz.

Saját házban.

Brassói posztó-, livat- és
kötött-szövöttai u gyárak.

SCHERG V. és Társai

ajánlják jóhírnevű gyártmányaikat ugymint mindenemű posz-
tót, divatszöveteket, egyenruhászöveteket, vízmentes lodene-
ket, szőnyegeket, utazó plaideket, ágysterítőket, kocsipokró-
:: :: :: cokat, lópokrócokat stb. stb. :: :: ::

R A K T Á R:

B R A S S O, F E R E N C Z J Ó Z S E F - T É R.

Számos legmagasabb díjakkal ki tüntetve.

Singer Co. varrógép készítői
Brassó, Kapu-utca 23. sz.

Összes üzleteink által beszerezhetők
nével jelöltetnek a világ legjobb varrógépe.

SINGER

A le g s i k k e s e b b
egyenruhák
e g y e d ü l

L E N G Y E L G Y U L A

egyenruha-üzletében készítettnek

Brassó, Hosszu-utca 14,

aki a drezdai szabászati akadémián
diplomát nyert.

A 24. honv. gyalogezred tisztikará-
nak szerződött szabója.

BOLESCH FRIGYES

Erdély legnagyobb k. zi munka
üzlete nagyban és kicsinyben.

Rövid szövött és kötött áruk.

Brassó, Kolostor-utca 29. sz.

Ajánlja dusan felszerelt raktárát
kézi munkákban, selymekben fonalakban,
ugyszintén nagy választék harisnya, kez-
tyű és mindenemű tricotban.

Továbbá nagy választék ingek-
ben, gallér, kezélő és nyakkendők-
ben.

Pontos és szolid kiszolgálás!

Modern fogászati műterem!

SOLE I.

Brassó, Kolostor-utca 19.

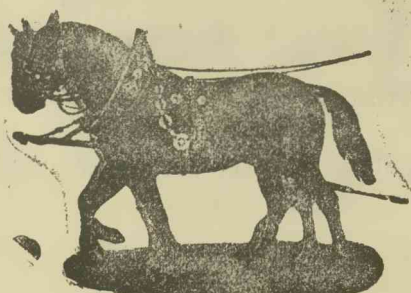


Műtermekben szakszerűen készülnek
aranykoronák, csapos fogak, aranyhidmun-
kák (ki nem vehető fogpótlás). Mint igen
fontos újdonságot ajánlom email hidmun-
káimat, melyek természetűek, olcsók és
feltétlen tartósak. — Vidékiek 24 óra alatt
kielégítetnek — — — Méltányos árak.

Szűgyártás. :-: Táskagyártás.
Nyereggyártás. Járomkesztés.
Mindennemű uti- és lőszér-
számot készít kívánatra és
[—] javításokat elvállal [—]

MOOSER MIHÁLY

B R A S S O.



Ó-Brassó,
Hosszu-utca 37. sz.

Elvállalunk

fürdőszoba- és klozet-berendezé-
seket, vízvezeték telepeket és
mindennemű csatornázást.

- Legfinomabb fürdőkádak,
fürdőkályhák, mosdóasztalok,
valamint felszerelési tárgyak

mindig raktáron

Horváth S. és Conradt G.

Brassó, Hosszu-utca 17.

Szenzációs találmány.



ANTICOL

Páratlan hatású szer a lovak kólika betegségének megszüntetésére.

Ezen Anticol szerrel az 1 sz. huszárezrednél két éven folytatott kísérletek teljesen beigazolták, hogy ennél jobb szer nem létezik a kólika gyors és biztos megszüntetésére, mert minden esetben már egy adag után is a baj teljesen megszűnt.

Megrendelhető a feltalálónál:

„ANTICOL“-laboratorium

Mayer Ignác kir. főállatorvosnál
Brassó, Árvaház-u. 2 sz. a. földszint.

Kaiserl. u. Königl. Husaren-Regiment Kaiser Nr. 1.

Elismervény.

Alulírott, a Mayer Ignác kerületi m. kir. állami állatorvos ur által lovak kólikás megbetegedései ellen feltalált és összeállított gyógyszer úgy a saját, mint az ezred lovainál meglepő győzerménnyel használtam, ugyan azért azt gyors és biztos hatásánál, valamint alakjánál és könnyen kezelhetőségénél fogva mindenkinek melegen ajánlom.

Brassó, 1896. április hó 21-én

(P. H.)

765

Littke, Oberst, s. k.

Szabászati rajz és női ruhakészítő magániskola

Knopp Róza Hosszu-u. 66.

Szeptember elsején új délelőtti szabászati rajztanfolyam nyílik meg. A tanfolyam tartama: 5—6 hét. Ezen tanfolyammal kapcsolatban október 15-én egyes toalettek elkészítésével megkezdődik a ruhakészítési oktatás, oly hölgyek részére is, akik a szabászati rajztanfolyamon nem vettek részt. A ruhakészítés tanítása később is minden hó 1-én és 15-én megkezdhető.

794

Értesítés!

Van szerencsém a n. é. közönség b. tudomására hozni, hogy **Kapu-utca 34. szám I. emelet,** a mai kor igényeinek teljesen megfelelő

női divattermet

nyitottam.

Egyben értesitem a nagyérdemű hölgyközönséget, hogy szakképzettségem folytán abban a kellemes helyzetben vagyok, hogy a legkényesebb igényeket is ki tudom elégíteni.

Készítek úgy angol, mint francia modell szerint legjobb kivitelű ruhákat mérsékelt árak mellett.

Legyen szabad megemlítenem, hogy szakismereteimet Budapest egyik elsőrendű női divattermében több éven keresztül alkalmaztatásom folytán gazdagítottam.

Magamat a nagyrabecsült közönség jóindulatába ajánlva becses pártfogásukat kérve, vagyok alázatos szolgálója

Kovács Sándor

női szabó, Brassó.

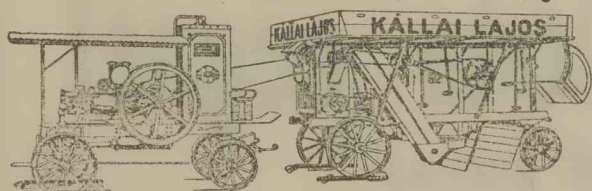
(2965)

A „KÖZTUDATBA ment át“, hogy csakis

KÁLLAI LAJOS MOTORGYÁRA

57

BUDAPEST, VI., Gyár-utca 28. sz.



szállítja

TELJES

JÓTÁLLÁS mellett

a leghirnevesebb motorcséplőkészleteket.

Saját érdekében kérjen minden gazda dísz-főárlapot, melyet ingyen, bérmentve küld a gyár!

Fontos figyelmeztetés!

Kállai Lajos hírneves motorgyára nem tévesztendő össze más Kállai nevű cégekkel.

Halál a poloskákra!

A nagy, kir. szab.

poloskairtószert

„Megváltás“

alig egy év óta van forgalomban és máris elterjedt az egész kontinensen, amit számtalan elismerőlevél is bizonyít.

804

WEISZ-féle
POLOSKA-IRTÓSZER-Raktár:
Temesvár-Gyárváros, Mérleg-u. 3.



A szer az 1910. évi brüsszeli világkiállításon az első díjjal és arany éremmel lett kitüntetve. Temesváron kb. 500 magánlakásban, 60 különféle intézetben, kórházakban, kaszárnyákban, szállodákban meglepő eredménnyel használták. A tisztítást illetve irtást egyetlen helyen sem kellett megismételni. Az irtás szavatosság mellett történik. Megbízásokat elfogad a feltaláló WEISZ MÓR, Temesvár-Gyárváros, Mérleg-utca 4. Telefon 10—48. Ugyanott van gyári raktár. Brassóban kapható: Dresznandt Vilmosnál.

Nagy német gépgyár,

melynek Budapesten fióktelepe van, keres elsőrangú gyártmányainak (jutalék elleni) terjesztésére megfelelő

képviselőt,

lehetőleg mérnököt vagy technikailag képzett kereskedőt a város és környéke részére. Ajánlkozónál főfeltétel az ipari körökkel való régebbi összeköttetés. Kimerítő ajánlatok referenciákkal kéretnek „Gépgyári képviselet 29068“ sz. a.

Schwarz József hirdetési irodájába, Budapest, Andrassy-ut. 7.

Csemege szálló

a legfinomabb fajtákból egy 5 kilós csomag bérmentes szállítással K. 360

Viszont eladóknak napi ár mellett szállít:

Hahn Sebestyén, szállótermelő Versetz.

Magyarázat

arról, hogy miért éppen a SCHICHT „SZARVAS” MOSÓSZAPPAN-nal lehet a következő mosási eljárásnál a legjobb eredményt elérni:

1. A SCHICHT-„SZARVAS” MOSÓSZAPPAN az összes szappanok között a legjobb.
2. Kiadósága folytán a legolcsóbb is egyúttal.
3. Tiszta voltáért 25.000 koronával szavatolnak.
4. Rendkívül enyhe és konzerálja a szöveteket.
5. Mert ezen szappan maga is könnyen oldódik, tehát a szennyet is könnyen feloldja.
6. Hideg vízben is nagyszerűen lehet vele mosni és meggátolja a szövetek szétesését és összepréselését.
7. A SCHICHT-„SZARVAS” MOSÓSZAPPANNAL való egyszeri átsimítás megfelel más szappannal való 3—4-szeri átsimításnak.
8. A SCHICHT-„SZARVAS” MOSÓSZAPPAN használata által időt, fáradságot és pénzt takaríthatunk meg.
9. Fehériti a ruhát és feleslegessé teszi a napon való fehéritést.
10. Készítési módja egészen különleges és erre a célra csakis a legjobb nyersanyagok használatnak fel.
11. Gyártásánál évtizedek tapasztalatait használják fel.
12. Ezen szappan tökéletesítésén folytonosan dolgoznak és e célból minden találmányt felhasználnak.

Mindez az „ASSZONYDICSÉRET” mosókivonatra is érvényes.



Hirdetmény!

Aki pénzt, időt és fáradságot akar megtakarítani, kövesse ezen mosási eljárást:

A ruha beáztatása. Csak annyi vizet veszünk, hogy az egész ruhát éppen ellepje és a vízbe annyi „Asszonydicséret” mosókivonatot teszünk, hogy a felkavarásnál habozzék s azután a ruhát éjjen át áztatjuk.

A tulajdonképeni mosás azután csak nagyon kevés fáradsággal fog járni, ha SCHICHT-SZAPPANT, SZARVAS védjegyűt használunk. Mert minden tisztátalanságot már feloldott az „Asszonydicséret” mosókivonat és most már csak az szükséges, hogy ezen feloldott szenny a SCHICHT-„SZARVAS” MOSÓSZAPPAN habja által lekötessék. Minden fáradságos dörzsölés és zörömpölés elkerülendő; a ruhába erősen beleevődött foltokat úgy távolítjuk el, hogy a ruhát a foltok helyén mindkét oldalán SCHICHT-„SZARVAS” MOSÓSZAPPANNAL bekenjük és azután összegöngyölve, egy óra hosszáig állni hagyjuk. Ilyen módon minden szennyet könnyen lehet kimosni.

Ha vízbe, amelyben a ruhát főztük, kevés SCHICHT-„SZARVAS” MOSÓSZAPPANT vagy „ASSZONYDICSÉRET” mosókivonatot teszünk, az nagyon célszerű. Igen fontos, hogy a ruhát bőséges vízben többször gondosan kiöblítsük, amíg az összes, a SCHICHT-„SZARVAS” MOSÓSZAPPAN által feloldott szenny-részecskék el vannak távolítva és az öblítővíz teljesen tiszta marad.

Megkezdődött az olcsó elárusítás. → HOL?

GOLDMANN N. P. utóda cégnél

Lensor 31—33 sz. alatt (Czell palota.)

Tisztelettel értesitem Brassó város és vidéke n. é. közönségét, hogy Goldmann N. P. cég jó hírnévnek örvendő

kész férfi-, fiu- és gyermekruha

üzletét előnyös árban megvettem és azt saját tulajdonomban tovább vezetem.

Raktáron csakis jó és elsőrendű anyagból készült árukat tartok, miről a nagyérdemű közönség egyszeri bevásárlásnál is meggyőződést szerezhet.

Tulhalmozott raktáromat apasztani kívánom és így elhatároztam, hogy az üzletem kirakatában is látható

férfi-, fiu-, és gyermekruhákat, továbbá felöltőket és gumiköpenyeket a lehető legolcsóbb árban fogom elárusítani.

Magamat és üzletemet a t. c. közönség jóindulatába ajánlva, maradtam

Szerződészerűleg a magyar vasuti

alkalmazottak egyedüli szállítója.

teljes tisztelettel

GOLDMANN N. P. utóda

SAMUEL LIPÓT.

Kérem a cégemre **Lensor 31—33 (Czell palota)** jól vigyázni, mert a nagy elárusítás kizárólag a Czell palotában levő üzletben történik.